

**Certificat de conformité ECE**  
(valable pour l'unité technique: barre de protection arrière)

Le soussigné Volker Walter  
certifie par la présente que l'unité technique: barre de protection arrière

marque : **PALFINGER (MBB)**  
type : **18-530.00-00.91-00**  
fabricant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH  
Fockestraße 53  
D-27777 Ganderkesee**

est conforme, à tous les égards, au type décrit dans  
la réception ECE n° E4\*58R03/00\*0874\*00  
du 30.01.2019

La barre de protection arrière peut être agréée en vue de l'utilisation permanente sur  
les voies publiques sans nécessité d'une autorisation supplémentaire.

Hoykenkamp  30.01.2019  
Signature

**ECE - Certificate of conformity**  
(valid for the technical unit underride protection)

It is herewith confirmed by  
the undersigned Volker Walter  
that the technical unit underride protection

Brand : **PALFINGER (MBB)**  
Type : **18-530.00-00.91-00**  
Manufacturer : **PALFINGER Tail Lifts GmbH  
Fockestraße 53  
D-27777 Ganderkesee**

is in all aspects in conformity with the unit described in the  
ECE type homologation No. E4\*58R03/00\*0874\*00  
dated January 30, 2019.

The underride protection can be admitted to continuous use  
in traffic without any further licence.

Hoykenkamp  30.01.2019  
Signature

**ECE - Übereinstimmungsbescheinigung**  
(gültig für technische Einheit Unterfahrschutz)

Der Unterzeichner Volker Walter  
bestätigt hiermit, das die technische Einheit, Unterfahrschutz

Fabrikmarke : **PALFINGER (MBB)**  
Typ : **18-530.00-00.91-00**  
Hersteller : **PALFINGER Tail Lifts GmbH  
Fockestraße 53  
D-27777 Ganderkesee**

mit dem in der  
ECE - Betriebslaubnis Nr. E4\*58R03/00\*0874\*00 vom 30.01.2019  
beschriebenem Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Der Unterfahrschutz kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr ohne  
weitere Genehmigung zugelassen werden.

Hoykenkamp  30.01.2019  
Unterschrift

**ECE - Certificado de conformidad**  
(válido para la unidad técnica barra protectora trasera)

El abajo firmante Volker Walter  
certifica con la presente que la unidad técnica, barra protectora trasera

Marca de fábrica : **PALFINGER (MBB)**  
Tipo : **18-530.00-00.91-00**  
Fabricante : **PALFINGER Tail Lifts GmbH  
Fockestraße 53  
D-27777 Ganderkesee**

coincide en todos los aspectos con el tipo descrito en la  
homologación de la ECE n° E4\*58R03/00\*0874\*00 del 30.01.2019

La barra protectora trasera es aprobada para tomar parte continuamente en la  
circulación sin necesidad de otra autorización.

Hoykenkamp  30.01.2019  
Firma

**ECE-verklaring van overeenstemming**  
(Geldig voor technische eenheid onderrijbeveiliging)

De ondergetekende: Volker Walter  
bevestigt hierbij dat de technische eenheid, onderrijbeveiliging

Fabrieksmerk : **PALFINGER (MBB)**  
Type : **18-530.00-00.91-00**  
Fabrikant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH  
Fockestraße 53  
D-27777 Ganderkesee**

in ieder opzicht overeenstemt met het in de  
ECE -gebruiksvergunning nr. E4\*58R03/00\*0874\*00 van 30.01.2019  
beschreven type.

De onderrijbeveiliging kan voor permanente deelname aan het wegverkeer zonder  
verdere vergunning worden toegelaten.

Hoykenkamp  30.01.2019  
Handtekening

Unterfahrschutz  
ECE-Übereinstimmungsbescheinigung  
18-530.00-00.91-00 Bl. 3  
A23533 30.01.2019

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No**  
**18-530.00-00.91-00 Ext.00**  
**betreffend die ECE-Typgenehmigung einer hinteren Unterfahrschutzeinrichtung**  
**als selbständige technische Einheit**  
**relating to ECE type-approval as a separate technical unit with respect**  
**of a rear underrun protective device**  
 (ECE-Regelung Nr.58, Regelungsstand 03 – Directive Nr.58 last amended by regulation 03)

**0 Allgemeines – GENERAL**

0.1	Fabrikmarke Make ( trade name of manufacturer )	PALFINGER
0.2	Typ und allgemeine Handelsbezeichnung Type and general commercial description	MBB 18-530.00-00.91-00
0.3	Name und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer	PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestraße 53 27777 Ganderkesee
0.4	Lage und Anbringungsart des ECE-Typgenehmigungszeichens Position and mounting of the ECE approval mark	Lage siehe Zeichnung 18-530.00-00.91-00 Fabrikschild selbstklebend position see drawing 18-530.00-00.91-00 sticker self adhesive
0.5	Anschriften der Fertigungsstätten Addresses of assembly plants	Siehe 0.3 See 0.3

**1 Allgemeine Baumerkmale des Fahrzeugs**  
**GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE**

an das die Einrichtung angebracht werden soll, soweit sie sich auf den hinteren Unterfahrschutz beziehen on which the device is intended to be fitted so far as it relates to the RUPD	Fahrgestell aus einer Rahmenkonstruktion mit Längsträgern Mindestanforderung : Rahmen St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$  Chassis frame design with longitudinal profiles Minimum requirement : frame St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$
1.1 Mindestsumme der Trägheitsmomente an der horizontalen Achse der Längsträger des Fahrgestells im Querschnitt  Minimum sum of the moments of inertia on the horizontal axis of the chassis side-members in cross-section	Hauptrahmen und Montagerahmen einer Fahrgestellseite : $I_{y_{\min}} \geq 435 \text{ cm}^4$ bei Rahmenhöhe $R=128$ und Abstand $az=280$ mit Reduktionsfaktor $P_{F2}$ für Prüfkraft im Prüfpunkt 2 (68%) als Beispiel entsprechend der Gleichung:  mainframe and auxiliary frame of one side : $I_{y_{\min}} \geq 435 \text{ cm}^4$ for height of frame $R=128$ and distance $az=280$ with reduction factor $P_{F2}$ 0,68 for test force in test point 2 as an example according to the equation:

$$I_Y = \frac{m_{Fhz}/t * P_{F2} * az / \text{mm} * R / \text{mm}}{2 * R_e / \frac{\text{N}}{\text{mm}^2}} \text{ cm}^4$$

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No  
18-530.00-00.91-00 Ext.00**

1.2 Abstand zwischen den Längsträgern 700 - 1160 mm  
des Fahrgestells an den Befestigungs-  
teilen der Vorrichtung  
Distance between the chassis side-members  
at the mounting points of the device

**2 Massen und Abmessungen – MASS AND DIMENSIONS**

2.1 Technisch zulässige Gesamtmasse ≤ 7500kg  
Technical permissible load mass

**3 Aufbau – BODYWORK**

3.1 Ausführliche Beschreibung und / oder Zeichnung des hinteren Unterfahrschutzes (einschließlich der Befestigungs- und Zubehörteile) Siehe Zeichnung 18-530.00-00.91-00 mit Änderungsindex „-“ vom 30.10.2018  
Full description and / or drawing of the rear underrun protective device (including mounting and accessories) See drawing 18-530.00-00.91-00 with index „-“ and 30.10.2018

30.10.2018

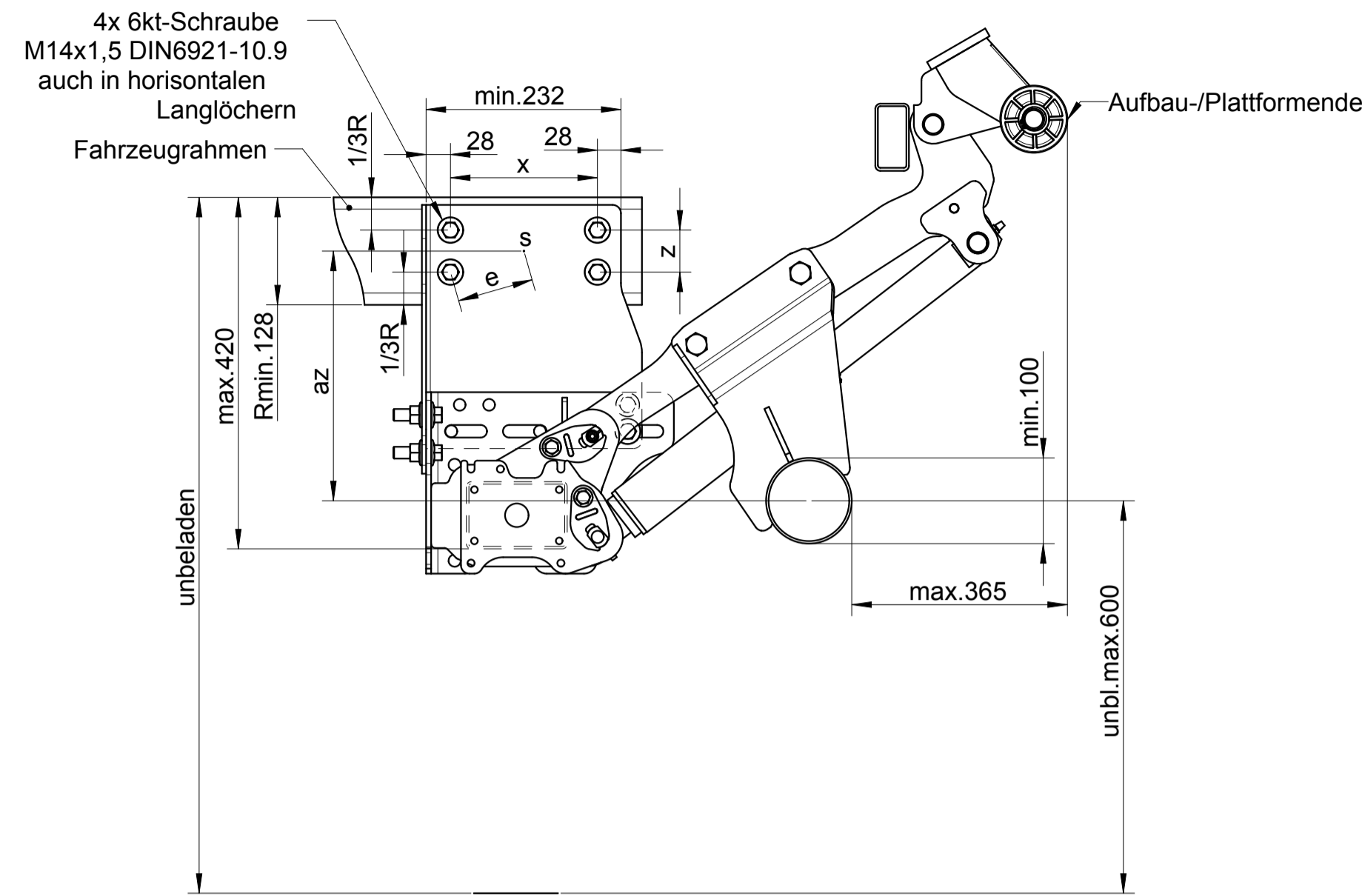


**E4\*58R03/00\*0874\*00**

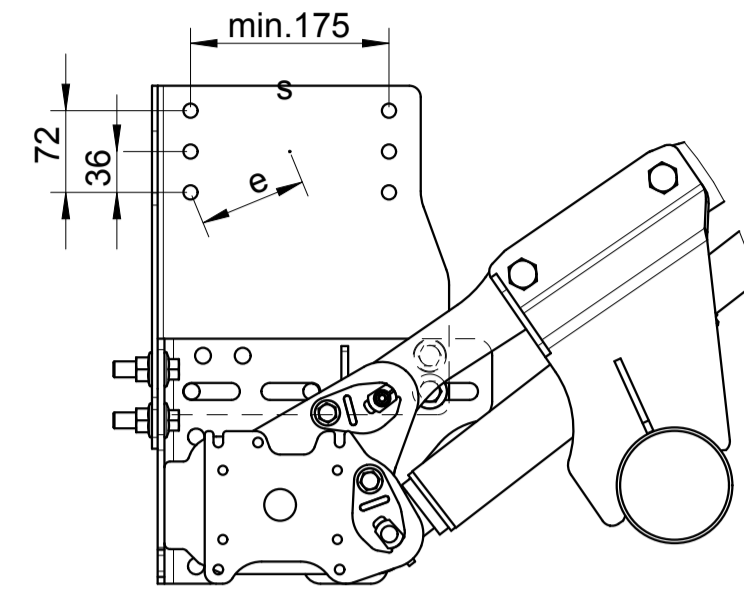
Date, file

Stativkasten/Anschraubplatte mit 1-tlg. Unterfahrerschutz am Fahrzeug mit C-Profilrahmen

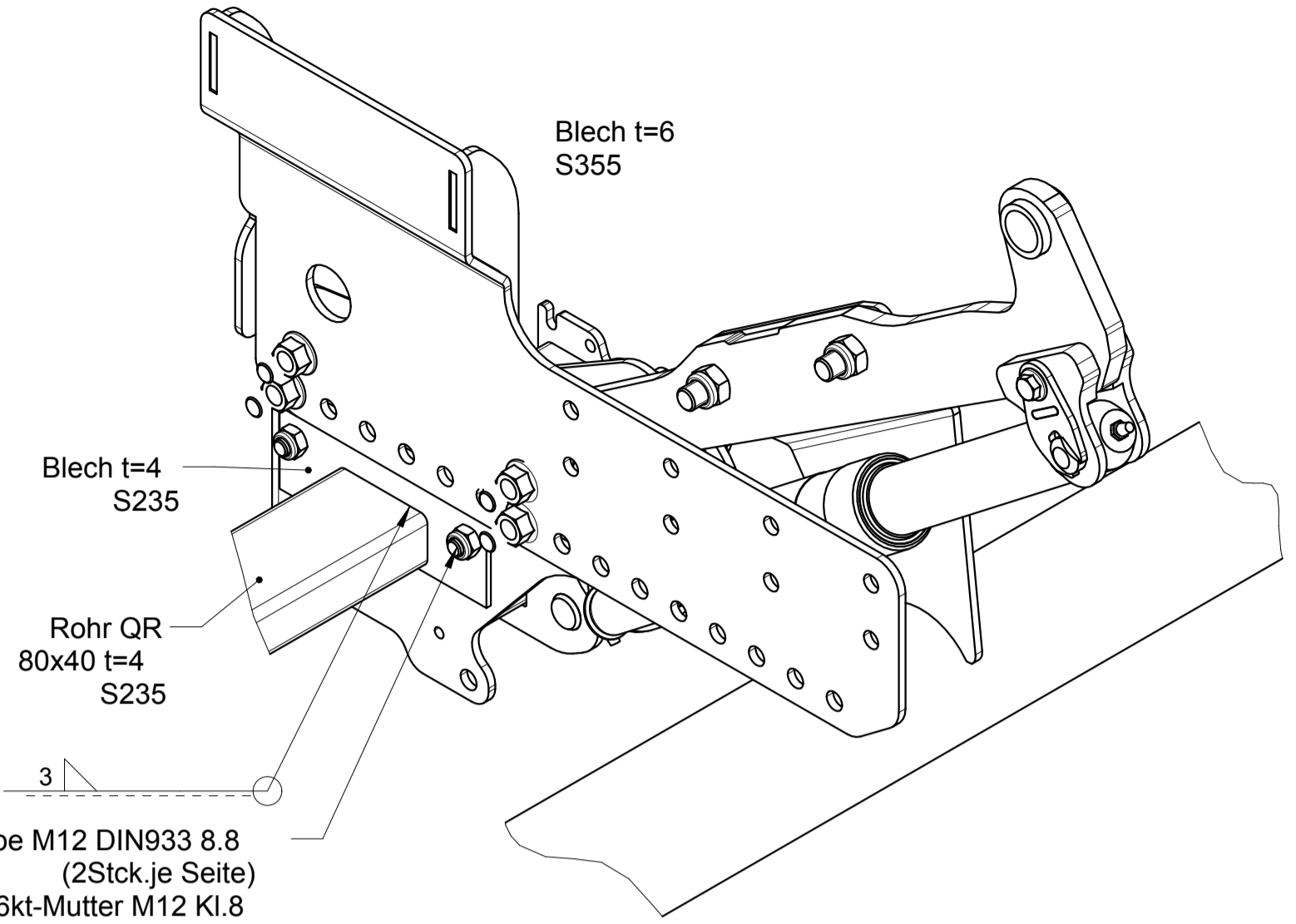
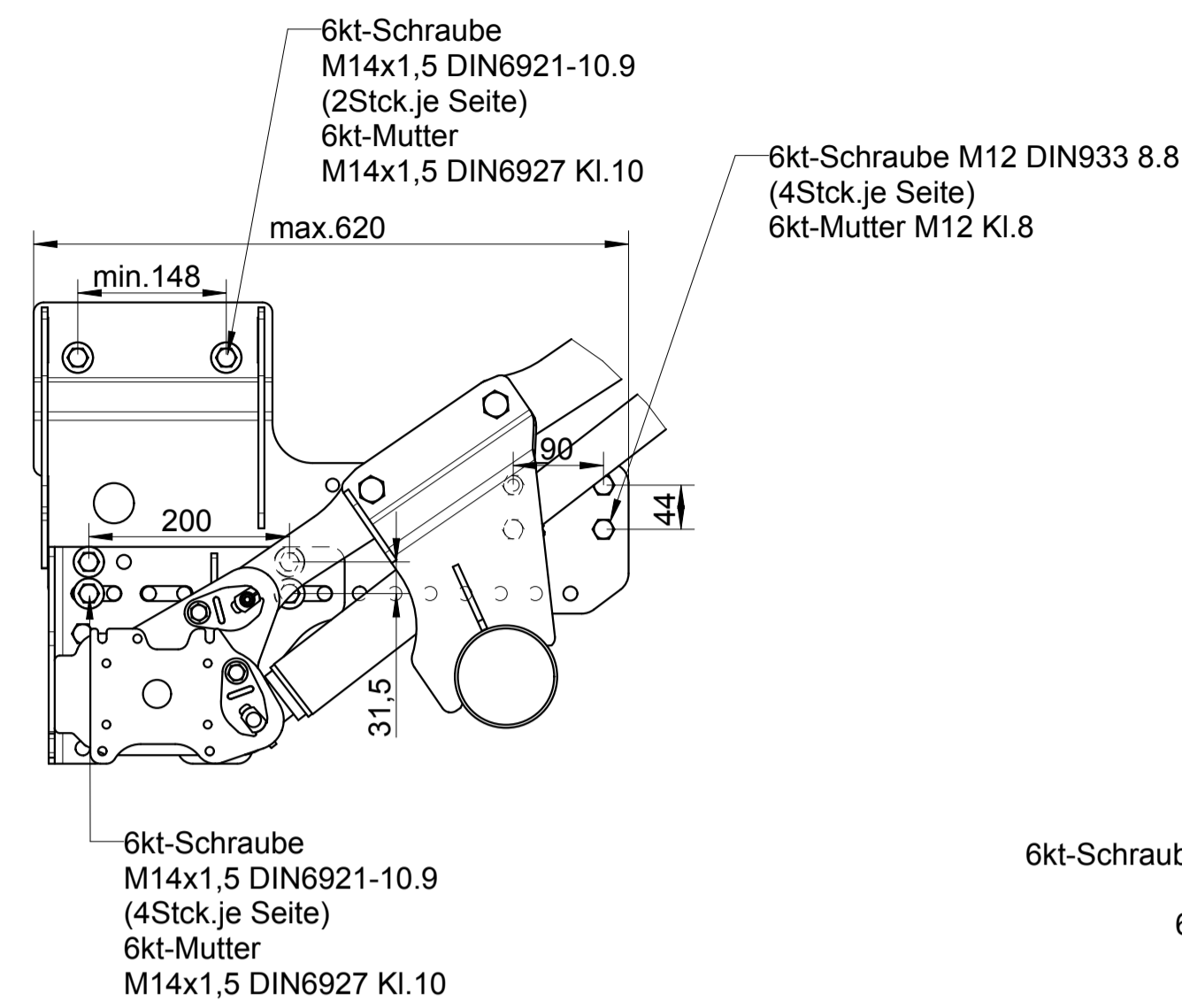
Mindest-Schraubenabstand Konsolblech im C-Profilrahmen  
für M14x1,5 mit Wsi min=48cm<sup>3</sup> und x<sub>min</sub>=175mm z.B. x/z: 175/50



Mindest-Schraubenabstand Anschraubplatte im C-Fahrzeugrahmen für M12x1,5 mit Wsi min=48cm<sup>3</sup> und x<sub>min</sub>=175mm z.B. x/z: 175/36+72

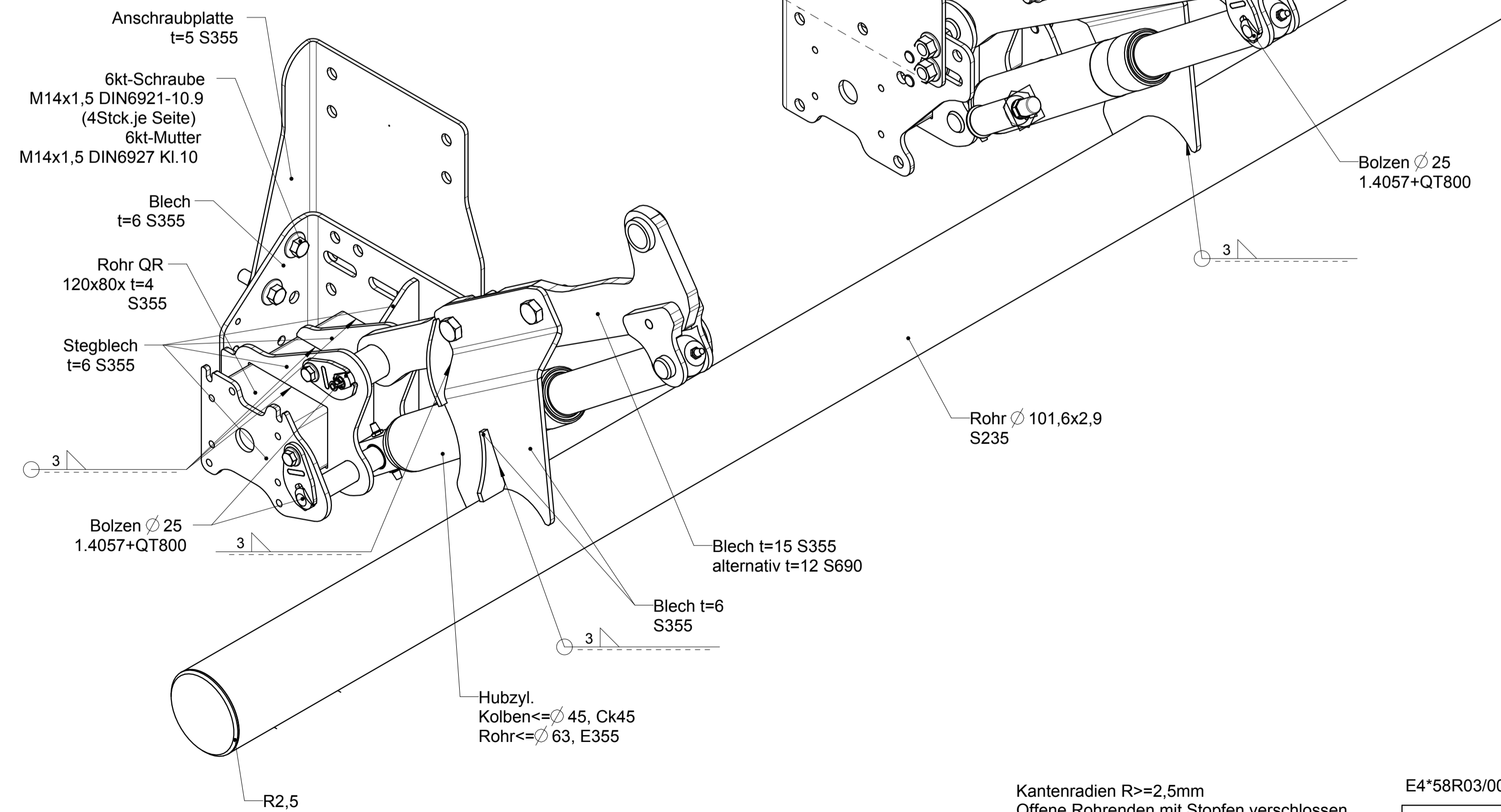
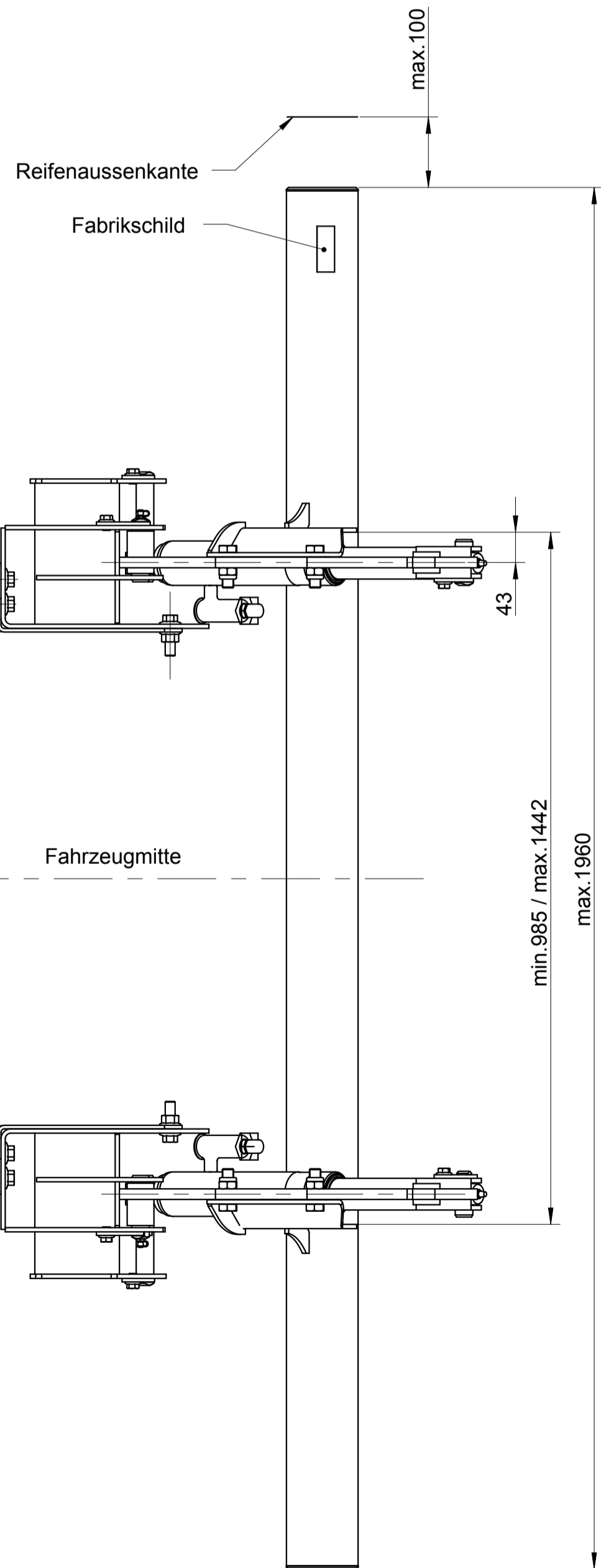


Stativkasten/Anschraubplatte mit 1-tlg. Unterfahrerschutz am Fahrzeug mit Kastenrahmen  
Beispiel: Anschraubplatte Nr. 1 MB Sprinter 4/5



Varianten der Anschraubplatten für Kastenrahmen (siehe Blatt1/2)	
Nr.	Fahrzeug / Model
1	MB Sprinter 4-5
2	MB Sprinter 3
3	Ford Transit L1-L3
4	Ford Transit L4
5	Renault Master Opel Movano L2-L3 Nissan NV400
6	Renault Master Opel Movano L3-L4 Nissan NV400
7	Citroen Jumper Peugeot Boxer L1-L3 Fiat Ducato
8	Citroen Jumper Peugeot Boxer L4 Fiat Ducato
9	VWCrafter MAN TGE

Gleichwertige Schraubbilder und Varianten der Anschraubplatten sowie Fahrzeuge mit gleichwertigen Fahrzeugrahmen sind zulässig



Kantenradien R>=2,5mm  
Offene Rohrenden mit Stopfen verschlossen

Legende  
As=Spannungsquerschnitt der Schraube  
S=Schwerpunkt des Schraubbildes  
Is=Trägheitsmoment der Schraubenquerschnitte um S=As x ei  
Wsi=Widerstandsmoment der Schraube =Is/ei

E4\*58R03/00\*0874\*00

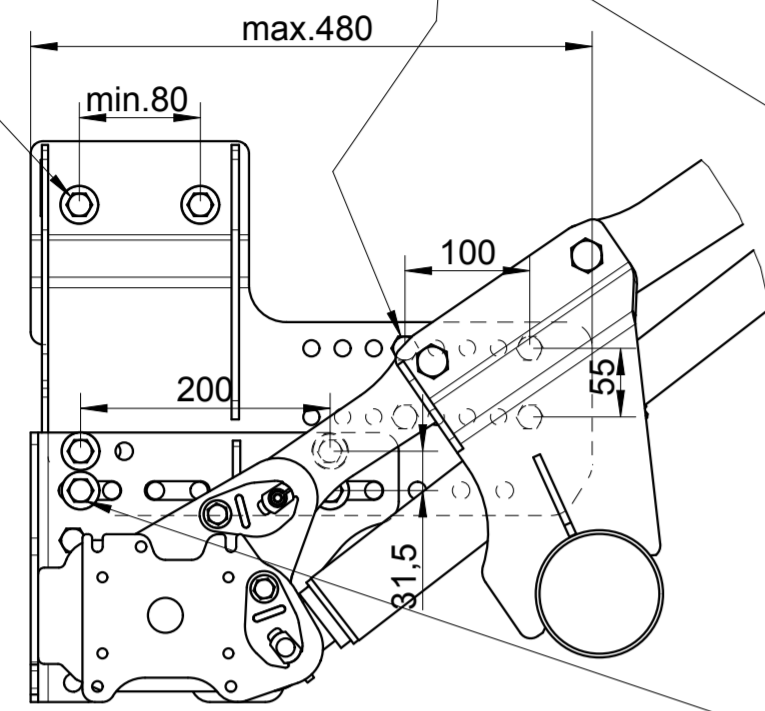
Status: Released Version: _0		FREIM.-TOL. TOL.-ACC.		BENENNUNG/DESCRIPTION		
Az	2353	30.10.18	De	DIN ISO 2768 m / K	Werkstoff: Gewicht (kg): 0,00	
AE	AE MITT.	DATUM	NAME	Datum	Name	
IND.	EAL	DATE	NAME			
				SEARB DRWIN	30.10.18	Deobald
				SCHWEIS WELDING	-	-
				STATK STRESS	-	-
				QUAL QUAL	-	-
				SEPR CHK	30.10.18	V.Walter
PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestrasse 53 27777 Ganderkesee						
				VERWENDUNG APPL.	C750S	BLATTZAH SCALE 3:20
				ERSATZ FUER SUPERSIDES	00-000.00-00.00 / 0	BLATT-AB SHEET NO. 1
Unterfahrerschutz (ECE) fuer zul. GG 7,5to						
ZEICHNUNGS-Nr./DRAWING-NO. 18-530.00-00.91-00						
SACHNUMMER/PART-NO. -						
MASSTAB SCALE X:X						

SCHUTZVERMERK NACH DIN 34 BEACHTEN

Nr. 2 MB Sprinter 3

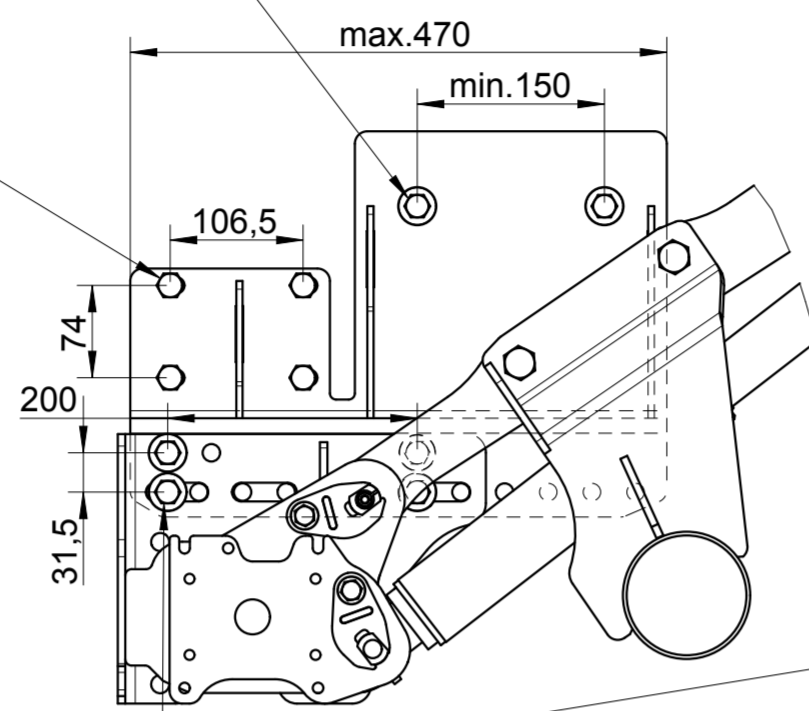
6kt-Schraube  
M14x1,5 DIN6921-10.9  
(2Stck.je Seite)  
6kt-Mutter  
M14x1,5 DIN6927 KI.10

6kt-Schraube M12 DIN933 8.8  
(4Stck.je Seite)  
6kt-Mutter M12 KI.8



Nr. 3 Ford Transit L1-L3

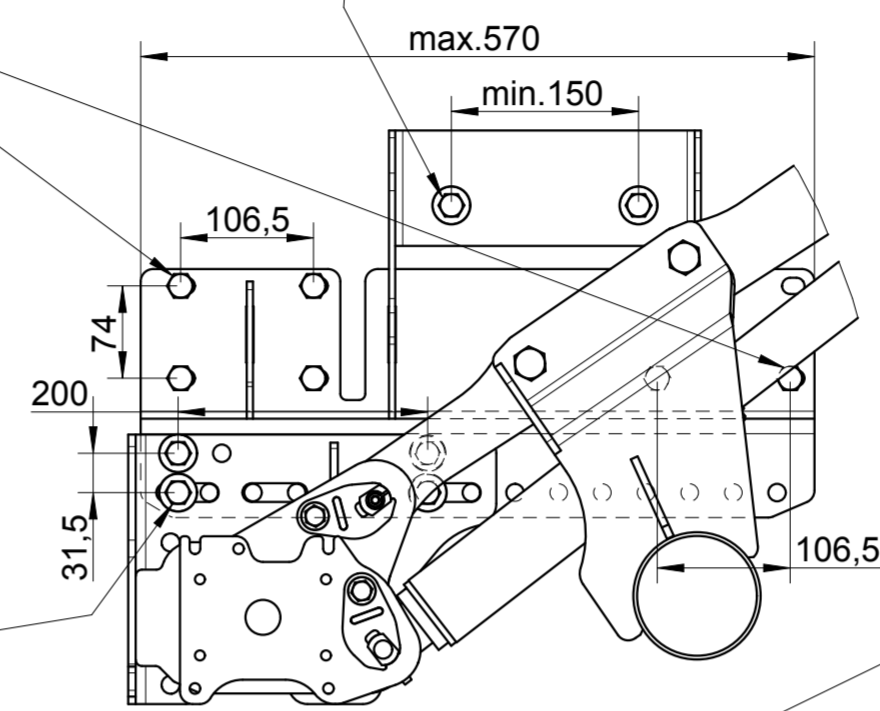
6kt-Schraube  
M14x1,5 DIN6921-10.9  
(2Stck.je Seite)  
6kt-Mutter  
M14x1,5 DIN6927 KI.10



Nr. 4 Ford Transit L4

6kt-Schraube M12DIN933 8.8  
(6Stck.je Seite)  
6kt-Mutter M12 KI.8

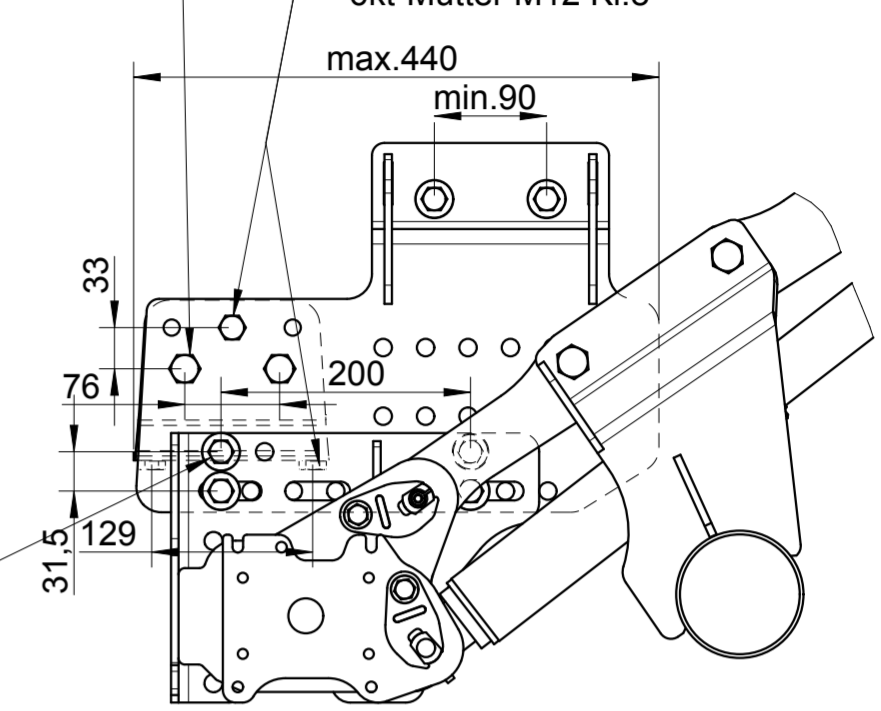
6kt-Schraube  
M14x1,5 DIN6921-10.9  
(2Stck.je Seite)  
6kt-Mutter  
M14x1,5 DIN6927 KI.10



Nr. 5  
Renault Master  
Opel Movano L2-L3  
Nissan NV400

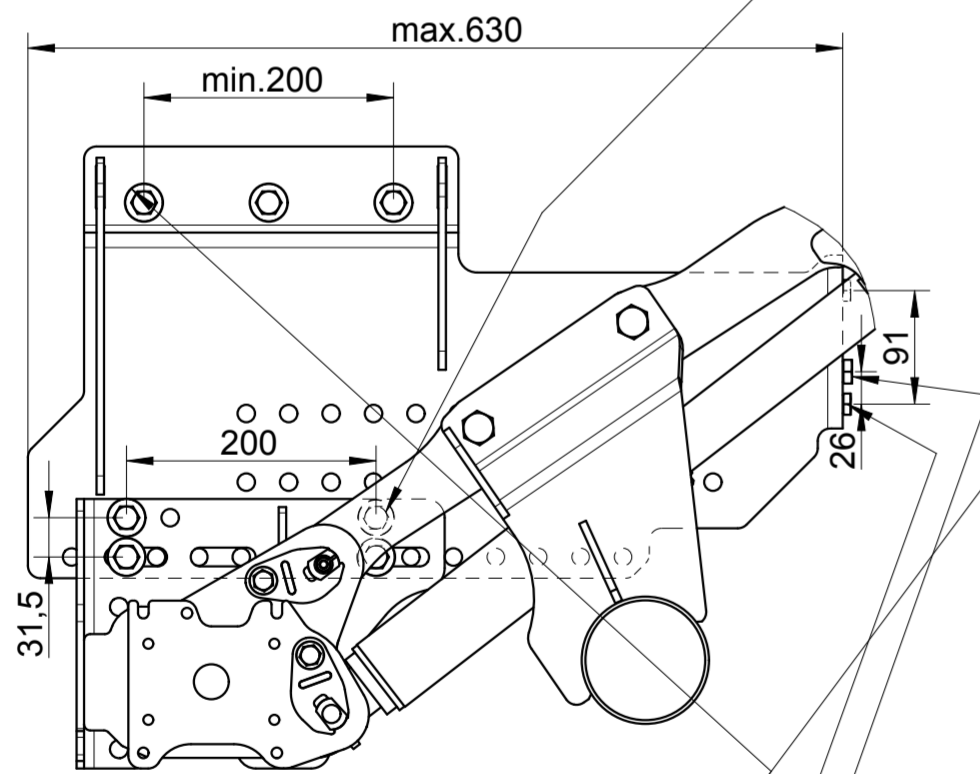
6kt-Schraube M14 10.9  
6kt-Mutter M14 KI.10

6kt-Schraube M12 DIN933 8.8  
(3Stck.je Seite)  
6kt-Mutter M12 KI.8



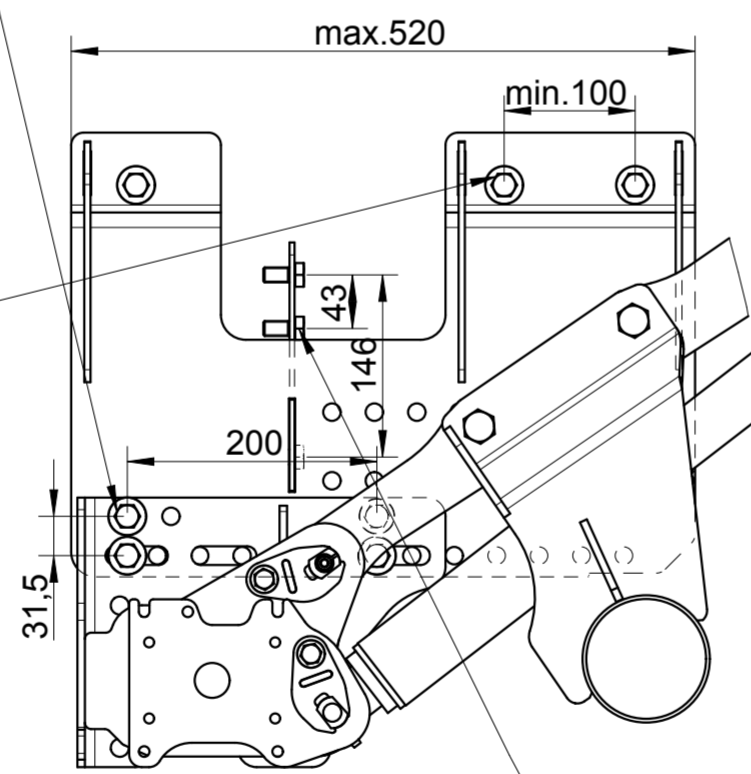
Nr. 6  
Renault Master  
Opel Movano L2-L3  
Nissan NV400

6kt-Schraube  
M14x1,5 DIN6921-10.9  
(3Stck.je Seite)  
6kt-Mutter  
M14x1,5 DIN6927 KI.10



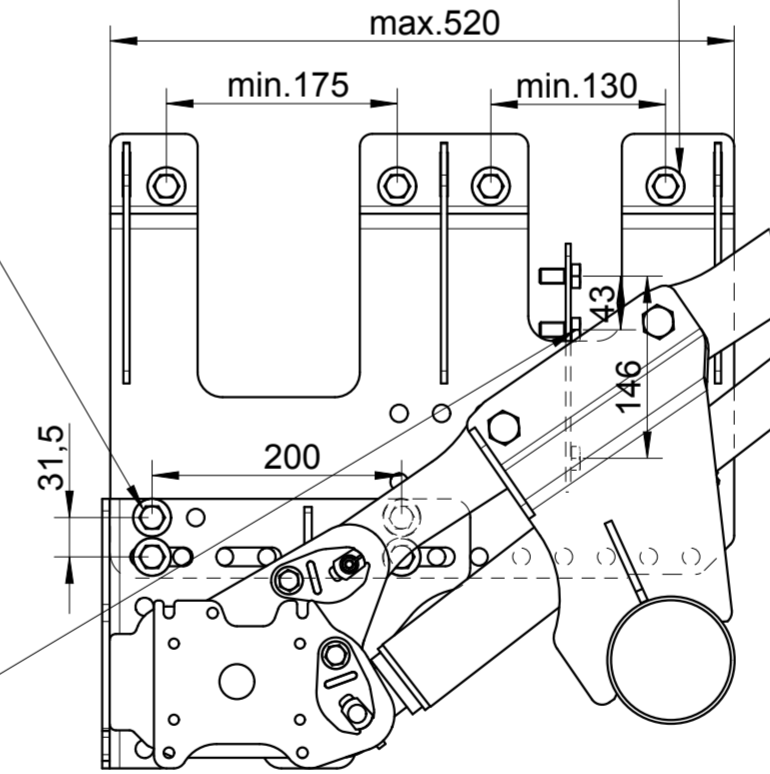
Nr. 7 Citroen Jumper  
Peugeot Boxer L1-L3  
Fiat Ducato

6kt-Schraube  
M14x1,5 DIN6921-10.9  
(4Stck.je Seite)  
6kt-Mutter  
M14x1,5 DIN6927 KI.10



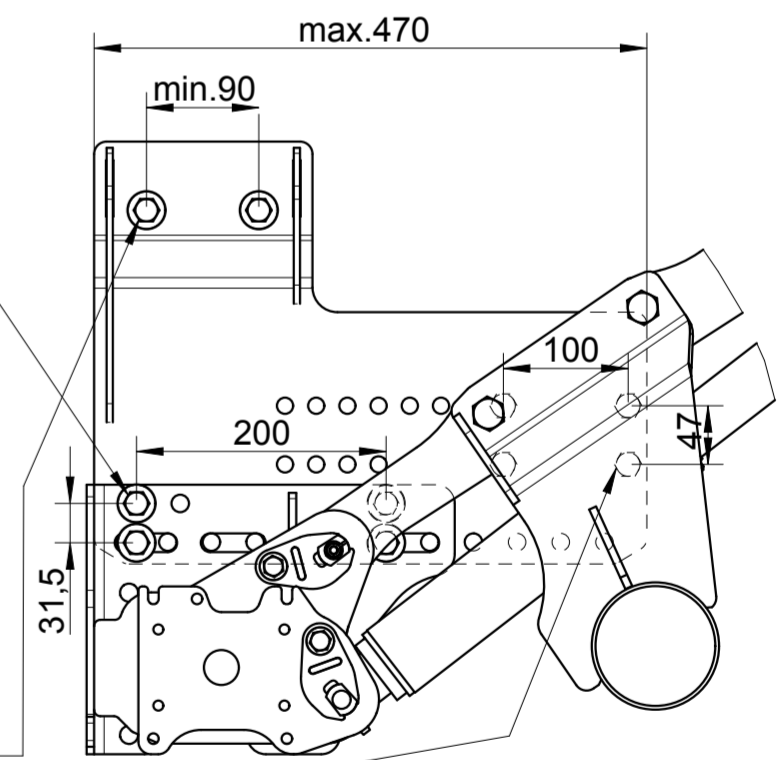
Nr. 8 Citroen Jumper  
Peugeot Boxer L4  
Fiat Ducato

6kt-Schraube  
M14x1,5 DIN6921-10.9  
(4Stck.je Seite)  
6kt-Mutter  
M14x1,5 DIN6927 KI.10



Nr. 9 VW Crafter  
MAN TGE

6kt-Schraube  
M14x1,5 DIN6921-10.9  
(4Stck.je Seite)  
6kt-Mutter  
M14x1,5 DIN6927 KI.10



6kt-Schraube M10 DIN933 8.8  
(6Stck.je Seite)  
6kt-Mutter M10 KI.8

Gleichwertige Schraubbilder und Varianten  
der Anschraubplatten sind zulässig.

E4\*58R03/00\*0874\*00

Status: Released Version: _0		FREIM.-TOL. TOL.-ACC.		BENENNUNG/DESCRIPTION	
- A23533 30.10.18 De		DIN ISO 2768 m / K		Unterfahrerschutz (ECE) fuer zul. GG 7,5to	
AE. IND. AE. MITT. EAI. DATUM DATE NAME NAME		Datum Name		ZEICHNUNGS-Nr./DRAWING-NO.	
BEARB. DRAWN 30.10.18 Deobald		-		18-530.00-00.91-00	
SCHWEISS WELDING -		-		SACHNUMMER/PART-NO.	
STATIK STRESS -		-		VERWENDUNG APPL. C750S	
QUAL. QUAL. -		-		BLATTZAHL SHEET-QTY. 1	
GEPR. CHK. 30.10.18 V.Walter		ERSATZ FUER SUPERSEDES 00-000.00-00.00-00 / 0		MASSTAB SCALE 33:200	
PALFINGER		PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestr. 53 27777 Ganderkesee		BLATT-NR. SHEET-NO. X:X	
				X:X	